

## Rapport d'activités 2011

L'année 2011 était la deuxième année du mandat de Daniel Ledent, président du collège provincial de la Province de Luxembourg (Wallonie) à la tête d'EuRegio depuis novembre 2009. Dans la continuité de ses prédécesseurs, il s'est attaché à

- **positionner EuRegio comme force de représentation des communes** et pouvoirs locaux au niveau de la Grande Région, particulièrement au niveau du Sommet et du CES GR tout en améliorant le réseau et les partenariats sur lesquels l'asbl s'appuie ;
- **renforcer le rôle de plateforme** de l'asbl en offrant les services d'EuRegio dès qu'un projet pouvait avoir un versant transfrontalier et permettre un échange de pratiques et de collaborations ;
- travailler à améliorer la **lisibilité** de notre association.

Lors de l'assemblée générale annuelle d'EuRegio le 22 novembre à Kirkel (Sarre), M. Clemens Lindemann, Landrat du Saarpfalz-Kreis a pris la succession de Daniel Ledent pour deux ans à la tête d'EuRegio. Dans sa première allocution, il a souligné que dans notre région, l'Europe est une évidence mais elle doit être remplie de vie. Même si nous avons des systèmes différents, nous connaissons les mêmes problèmes. Qui fait quoi et avec quel succès, ce sont des questions très pertinentes, car on apprend toujours des autres. EuRegio constitue donc un cadre bien approprié.

En 2011, le conseil d'administration d'EuRegio a salué le départ de M. le Dr. Rudolf Hinsberger, vice-président d'EuRegio depuis 2007, à l'occasion du tournoi de football d'avril 2011. Nous le remercions pour son engagement très actif au côté d'EuRegio.

### 1. Défense des intérêts des communes

Le niveau local est le niveau institutionnel sur lequel se jouent beaucoup d'enjeux, où les projets sont souvent nombreux mais méconnus, où des difficultés de mise en œuvre apparaissent. C'est la raison pour laquelle EuRegio se doit d'être à l'interface entre le niveau local et les niveaux supérieurs de gouvernance tant régionaux que transfrontaliers. Depuis plusieurs années, le travail de coopération entre EuRegio et le niveau du Sommet tant au niveau politique qu'au niveau opérationnel est fructueux ce qui permet à EuRegio d'être reconnue comme un interlocuteur à part entière. L'année 2011 s'est naturellement inscrite dans cette continuité.

#### 1.1 Positionnement d'EuRegio comme force de représentation des communes de la Grande Région

Ce positionnement passe en tout premier lieu par l'établissement de relations avec le Sommet de la Grande Région, son organe exécutif de la Grande Région. Il est la structure politique qui enclenche toutes les dynamiques de la Grande Région. Aux vues des enjeux développés, les pouvoirs communaux et locaux ne peuvent être absents. Suite aux relations avec les présidences luxembourgeoise (2009-2010) et sarroise (2010-début 2011), EuRegio a poursuivi ce travail avec la Lorraine qui exerce la présidence du Sommet pour 2011 et 2012.

Le Sommet sous présidence sarroise s'est tenu le 24 janvier 2011 à Völklingen. Les membres du conseil d'administration ont salué ses résultats et constaté qu'il confirmait les activités qu'EuRegio elle-même entreprend. Voici les quelques points qui ont retenu leur attention:

- la *gouvernance multiniveaux* à laquelle EuRegio est un peu plus associée;
- le *projet de création d'un GECT pour un secrétariat commun du Sommet* avec budget et personnel propre pour assurer le suivi des décisions du Sommet ;
- la *création d'une Task Force Frontaliers* pour réduire les disparités des systèmes juridiques et fiscaux des différents membres de la Grande Région, apporter des solutions aux employeurs et employés et favoriser ainsi la mobilité des travailleurs à l'intérieur de la Grande Région ;
- souhait de la Rhénanie-Palatinat de mener une étude en vue d'un *schéma de développement transfrontalier* au niveau de la Moselle Supérieure au Pays des Trois Frontières ;
- *l'idée d'un Parlement de la jeunesse de la Grande Région* (voir plus loin) ;
- *l'organisation de la journée des communes d'EuRegio* sur la démographie. Elle est mentionnée à 2 reprises dans la déclaration commune. Le Sommet reconnaît son impact sur les discussions de questions communales à l'échelle interrégionale.

En fin d'année 2010, M. Ledent avait adressé un courrier au Ministre Toscani pour lui demander d'étudier la question de la représentativité des communes lors du Sommet. La question a été abordée lors du Sommet. Il a été décidé d'impliquer officiellement EuRegio en tant qu'expert dans les groupes de travail du Sommet mais pas de l'associer au Sommet en tant que tel. La présidence lorraine a par courrier du 20 mai acté officiellement cette décision (en annexe).

Mme Ball eu un entretien très constructif avec le coordinateur opérationnel de la présidence lorraine, Jacques Sans, le 29 mars à Metz qui a permis de bien faire comprendre quels étaient les missions et les projets d'EuRegio. Celui-ci est par ailleurs intervenu à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de l'asbl pour expliquer les orientations de la présidence lorraine et les enjeux de la RMPT (voir plus loin).

## **1.2 Participation aux groupes de travail du sommet et du CES**

La défense des intérêts des territoires locaux implique une connaissance réciproque des travaux fait dans les différentes instances de la Grande Région. Depuis plusieurs années, EuRegio est représentée dans plusieurs groupes de travail ce qui permet de mieux positionner EuRegio, d'éviter un double travail et de faire circuler l'information entre les différents niveaux de gouvernance.

EuRegio est représentée au sein du comité de coordination de développement territorial, qui est le résultat de la fusion du groupe de travail aménagement du territoire du Sommet et du comité d'accompagnement espace qui avait été créé pour initier et suivre les travaux de la présidence luxembourgeoise. Dans ce groupe de travail, *un schéma d'aménagement de la Grande Région* va être entrepris pour mettre en résonance la planification de chacune des régions et le projet fédérateur que constitue la RMPT. Il devra montrer les forces et faiblesses des différents centres, montrer où la complémentarité se situe et où il faudrait la mettre en œuvre. Au cours de l'année 2011, Mme Ball a participé à 4 réunions.

L'asbl est également représenté au sein du groupe de travail transport du Sommet. Ce groupe est chargé d'apporter différents éléments pour le programme d'action de la RMPT, de suivre le projet Interreg IVA Grande Région „*Stratégie commune pour la communication des transports publics dans la Grande Région*“ qui a été déposé en septembre 2011. Mme Ball a participé à sa réunion de juin 2011.

Mme Ball a participé à une réunion du groupe de travail transport collectifs du Comité Economique et Social de la Grande Région qui a développé le projet Interreg IV A Grande Région cité ci-dessus.

Enfin et ce depuis 2010, EuRegio prend activement part aux travaux du groupe de travail jeunesse dont les activités seront décrites dans la deuxième partie.

Cette participation dans ces différents groupes de travail contribue ainsi à assurer une mise en œuvre des décisions du sommet associant mieux le niveau local.

Ces échanges entre le niveau du Sommet et d'EuRegio se concrétisent également au niveau de la diffusion réciproque d'information. Le portail internet de la Grande Région ([www.granderegion.net](http://www.granderegion.net)) relaye dans sa rubrique « actualités » l'ensemble des communiqués de presse ou des manifestations que lui communique EuRegio. Le nouveau site internet d'EuRegio consacre une page détaillée avec de nombreux liens sur l'organisation institutionnelle de la Grande Région et ses différents projets.

### **1.3 De l'étude METROBORDER à la RMPT**

Le projet d'étude METROBORDER lancé sous la présidence luxembourgeoise du Sommet en 2009 s'est achevé au 31 décembre 2010. Il visait à définir les conditions pour mettre en place une région métropolitaine polycentrique transfrontalière (RMPT) et dégager des stratégies appropriées pour la positionner en Europe par rapport à des métropoles similaires.

L'étape suivante consiste donc pour les responsables politiques de la Grande Région à s'approprier les conclusions de l'étude. La présidence lorraine du Sommet a mis ce point en tête de ses priorités. Elle a organisé le 31 mai 2011 à Pont-à-Mousson un séminaire de travail et d'échanges afin d'enclencher la démarche. Plusieurs membres d'EuRegio y étaient intervenants et/ou participants.

La Déclaration de Berlin adoptée par les Exécutifs lors du Sommet de Berlin du 7 juillet 2011 a posé les bases de la construction de cette RMPT qui s'appuie sur 4 piliers :

- le pilier de l'économie : pour un espace économique compétitif et durable
- le pilier des Hommes : pour un espace de vie au quotidien
- le pilier des territoires : pour un espace attractif et équilibré
- le pilier de la gouvernance : pour un espace de responsabilités politiques partagées

Un nouveau comité de pilotage a été formé en octobre. EuRegio mais aussi tous les réseaux de villes de la Grande Région y sont représentés (QuattroPole, Tonicités, Sillon Lorrain). L'objectif est de préparer un programme d'action pour la fin de la présidence lorraine qui sera présenté à Bruxelles en vue de prendre en compte tous ces éléments pour la prochaine période de programmation des fonds communautaires. Plusieurs axes se dessinent :

- favoriser un développement territorial complémentaire et intégratif (transports, économie,...);
- renforcer le fonctionnement polycentrique en améliorant encore l'accessibilité de la Grande Région vers le reste de l'Europe (axe nord/sud et est/ouest) et la mobilité à l'intérieur même de la Grande Région ;
- impliquer le secteur économique dans la coopération;
- améliorer la gouvernance multiniveaux sur base des structures existantes. Cette gouvernance reposera sur le Sommet de la Grande Région qui est une structure politique établie mais elle devra également impliquer les acteurs locaux.

Jacques Sans, coordinateur opérationnel de la présidence lorraine, est venu présenter aux élus d'EuRegio à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du 22 novembre à Kirkel les ambitions de la présidence du Sommet et la volonté de travailler dans un esprit de co-construction. Chacune des villes et territoires de la Grande Région ont donc été interpellés et amenés à se prononcer sur le rôle qu'ils entendent jouer dans cette RMPT et sur la façon dont ils conçoivent cet apport. EuRegio a entamé cette démarche fin 2011 et transmettra ses propositions à la présidence au cours du premier trimestre 2012.

Le site internet d'EuRegio ([www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)) informe régulièrement des développements de la RMPT et une série de documents complémentaires y est consultable et téléchargeable.

#### **1.4 Démarches d'EuRegio dans le cadre des transports et de la mobilité**

Au-delà du Sommet, EuRegio doit être en capacité de répondre aux attentes de certains de ses membres pour défendre au niveau régional comme au niveau transfrontalier certains dossiers.

Le nombre important de frontaliers dans la Grande Région, l'interdépendance des flux économiques font que les infrastructures et la mobilité sont au centre des préoccupations des décideurs publics tant au niveau national, régional que local. En 2011, EuRegio a mené dans ce domaine plusieurs démarches.

Suite à la réunion de bureau de février 2011, Mme Beissel, vice-présidente luxembourgeoise d'EuRegio et M. Ledent étaient d'avis qu'il fallait relancer un certain nombre de projets pour améliorer la mobilité entre la Wallonie et le Luxembourg. Le 27 juillet 2011, Daniel Ledent et Simone Beissel ont été reçus par les Ministres Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région et Wiseler, Ministre des Infrastructures et du développement durable. Le Gouverneur de la Province, Bernard Caprasse et le sénateur-bourgmestre de Rochefort, François Bellot, étaient également présents. Un certain nombre de points figurait à l'ordre du jour de cette réunion de travail :

- le plan provincial de mobilité,
- la desserte par bus en direction du Luxembourg,
- l'amélioration nécessaire des dessertes ferroviaires et en particulier la liaison Bruxelles-Luxembourg-Strasbourg ainsi que la ligne Arlon-Luxembourg,
- la promotion du covoiturage en Province de Luxembourg.

Le Ministre Halsdorf s'est félicité de cette rencontre. Il croit en la nécessité de renforcer les liens bilatéraux dans un cadre Grande Région.

Lors de la réunion du groupe de travail transports collectifs du CES GR, il a été mentionné qu'aucun partenaire belge ne s'était associé au projet Interreg IV A Grande Région „*Stratégie commune pour la communication des transports publics dans la Grande Région*“. Mme Ball a fait l'intermédiaire avec la Province de Luxembourg et l'asbl RéseauLux qui ont par la suite adhéré au projet en tant qu'opérateur méthodologique.

#### **1.5 Renforcement de la visibilité d'EuRegio**

Depuis 2009, EuRegio a entrepris d'améliorer sa visibilité. En 2009, elle avait lancé auprès d'écoles de la Grande Région un concours de logos pour faire réaliser son nouveau logo. Depuis mai 2010, l'asbl dispose désormais d'un logo très professionnel.

La deuxième étape a consisté en 2011 à refonder totalement le site internet de l'asbl en totalité, l'ancien datant de 2001. Le nouveau site a été réalisé par la société luxembourgeoise Youtag suite à

un appel d'offres auquel 4 sociétés avaient répondu. Le design du site s'appuie sur le nouveau logo. Le contenu se veut informatif sur la Grande Région et sur les activités d'EuRegio. Le site peut être actualisé et complété directement par la salariée d'EuRegio.

En parallèle, EuRegio publie depuis 2008 deux à trois lettres d'information par an. L'amélioration de cet outil sera l'un des axes de travail en 2012.

La lisibilité d'EuRegio s'appuie également sur des partenariats désormais bien ancrés. La volonté est d'éviter des doublons inutiles, de permettre un effet multiplicateur et une diffusion de ses débats, discussions et manifestations au-delà de son propre cercle. Ils renforcent également l'audience et l'efficacité d'EuRegio. Ces coopérations s'opèrent selon les projets et les manifestations avec la Fondation Forum Europa, l'Institut de la Grande Région, les membres du réseau jeunesse, ou encore l'association « espace culturel Grande Région ».

En 2011, c'est avec le réseau habitreg.net qu'EuRegio a créé des liens. Habitreg.net est un réseau transfrontalier et ayant pour objectif de mettre en réseau les élus et acteurs autour de la problématique des politiques locales de l'habitat, de favoriser le partage, le transfert d'expériences et de bonnes pratiques et le montage de collaboration en matière de politiques locales d'habitat.

Ces contacts ont également comme objectif de préparer la journée des communes de 2012 consacrée au développement durable dans les communes et les écoquartiers.

## **2. Echange d'expériences pour les techniciens et les élus communaux sur différentes thématiques d'intérêt communal et projets transfrontaliers**

La Grande Région n'est pas seulement un ensemble d'organisations politiques menant des projets structurants, c'est également un espace de vie très diversifié dans lequel il y a beaucoup à voir et à s'enrichir aux contacts des uns et des autres. Et c'est ainsi tout l'atout d'une organisation comme la nôtre qui fédère le niveau local proche des aspirations de nos concitoyens. Pour être un interlocuteur fort du niveau exécutif de la Grande Région, EuRegio doit vraiment pouvoir jouer son rôle de multiplicateur entre le niveau local et le niveau de la Grande Région.

L'ancrage du rôle d'EuRegio comme plateforme d'échanges et d'expertises entre territoires locaux pour prendre l'habitude de travailler ensemble, de transférer certains projets exemplaires et de se découvrir mutuellement est donc un deuxième axe de travail primordial.

### **2.1 Echanges d'information et partenariats**

- Maison du Luxembourg de Thionville

A l'occasion de sa réunion de juillet 2011, le bureau d'EuRegio a visité la Maison de Luxembourg. Il s'agit d'une structure d'information, de conseil et de documentation à destination des frontaliers portée par la Communauté d'Agglomération Portes de France - Thionville. Cette structure connaît un certain succès. La Maison du Luxembourg permet de répondre aux nombreuses questions auxquelles les frontaliers font face (prestations familiales, les impôts, la retraite...) mais les informations portent également sur la vie culturelle et touristique au Grand-Duché.

Vu les différents éléments que les 2 structures peuvent s'apporter mutuellement, EuRegio et la Maison du Luxembourg se sont désormais rapprochées pour intensifier leur collaboration. Le logo d'EuRegio figure désormais sur sa plaquette de la Maison du Luxembourg.

Suite à cette visite, la Province de Luxembourg et le Landkreis de Trèves-Saarburg ont décidé de s'engager comme partenaires méthodologiques dans le dossier Interreg que la Communauté d'agglomération a déposé en septembre. Ceci dans l'objectif d'intégrer la structure et ses missions pour pouvoir essaimer des structures identiques dans les régions voisines.

- Partenariat étroit entre la Province de Luxembourg et le Kreis de Trier-Saarburg

Il a été initié lui aussi dans ce contexte d'échanges depuis début 2010 et ce grâce à l'intermédiation d'EuRegio. Les 2 groupes de travail communs mis en place après la visite d'une délégation de la Province de Luxembourg en Région de Trèves en avril 2010 ont poursuivi leurs travaux dans le domaine de la culture et du tourisme. Des autocaristes belges, allemands et luxembourgeois ont participé à une journée découverte des deux régions afin de remplir leur offre touristique pour l'année à venir. Une mise à disposition d'un espace publicitaire dans le piétonnier de Trèves a été suivie par la mise à disposition d'un stand sur la plus grande foire agricole et touristique de la Belgique, à Libramont. Les sites internet ont été mis en réseau, et une collaboration au niveau des musées archéologiques des deux villes Arlon et Trèves est en bonne voie.

- Dans ces deux exemples, EuRegio était à l'origine de ces échanges, porteurs, souhaitons le, de futurs projets de coopération transfrontalière. L'asbl est donc un partenaire efficace et efficient pour aider ses membres à constituer de tels partenariats ou coordonner ce type de rencontres.
- Site internet d'EuRegio

Pour s'informer, il faut des outils. Le nouveau site de l'asbl ([www.euregio.lu](http://www.euregio.lu)) a été conçu de façon à apporter à tous le maximum d'informations précises sur la Grande Région, son organisation politique, ses grands projets structurants mais aussi sur EuRegio et toutes ses activités. Il sera très régulièrement actualisé et enrichi pour servir d'appui à toutes les structures qui souhaiteraient s'engager dans une démarche de coopération avec ses proches voisins.

## **2.2 Activités jeunesse**

Depuis maintenant 10 ans, les activités menées par EuRegio dans le secteur jeunesse représentent l'un de ses piliers forts. L'association est reconnue désormais dans la Grande Région comme l'un des acteurs importants.

- La 8<sup>ème</sup> journée d'études pour le secteur jeunesse a eu lieu le vendredi 11 mars 2011 à l'Eurospace Center de Transinne sur le thème « Participation des jeunes : comment organisent-ils leurs espaces ? ». Cette manifestation a bénéficié du soutien de la Province de Luxembourg et du Ministère de la Culture de la Communauté Française de Belgique. Cette journée fut un succès et a rassemblé 120 personnes de toute la Grande Région.

Comme ce thème ciblait directement les jeunes, les organisateurs leur avaient ouvert les portes. Une quarantaine y ont activement participé et sont venus partager avec les élus et les

professionnels en charge des questions jeunesse de leurs expériences de participation à la vie locale.

La journée d'étude a montré que la participation des jeunes à la vie locale ne peut se résumer à un travail dans des instances parlementaires. Elle a mis aussi en valeur d'autres projets innovants de participation des jeunes: le rôle des élèves et des étudiants dans la vie scolaire, la participation reconnue des fédérations de mouvements de jeunesse dans les commissions d'aide à la jeunesse des communes, l'initiative « note ton village » menée en Sarre afin d'améliorer la prise en compte des jeunes dans leur commune, la création d'une radio mobile en Lorraine faite par les jeunes et à destination de tous les publics, les centres de jeunes en autogestion en Sarre, les projets développés par des jeunes de la région de Longwy dans le cadre d'une junior association, ou encore la création du tout nouveau collectif des maisons de jeunes de la Province de Luxembourg.

Les 25 jeunes du Conseil provincial des jeunes étaient réunis en session quelques jours avant la manifestation d'EuRegio depuis le mardi et ont activement aidé au bon déroulement de la journée. Dans le cadre d'un projet transfrontalier, une petite équipe avait été formée par le Landesjugendring de Sarrebruck, la fédération des mouvements de jeunesse en Sarre pour assurer le suivi média de la journée. Elle a filmé la journée, écrit et réalisé des interviews des participants et intervenants.

- Depuis 2010, EuRegio est présente dans le groupe de travail jeunesse du Sommet. Madame Ball a participé aux 2 réunions annuelles de ce groupe à Perl en mars 2011 et à Luxembourg en septembre. Cette coopération permet désormais un échange formel entre les 2 structures, évite un double travail et permet un meilleur échange pour les différentes activités des 2 groupes. Les conclusions de la journée d'études de 2011 ont permis de servir de support aux réflexions pour la mise en place d'un parlement des jeunes à l'échelle de la Grande Région souhaité par le Sommet. En 2011, ce groupe a beaucoup travaillé sur les questions liées au service civil et au bénévolat dans le cadre de l'année européenne du volontariat. Ceci s'est conclu par un forum organisé à la Région Lorraine le 5 novembre auquel plusieurs membres du groupe de travail d'EuRegio étaient intervenants ou simples participants.
- Les activités d'EuRegio dans le domaine du secteur jeunesse consistent également à un travail de réseau, de diffusion d'information et de recherche de partenariat. En voici quelques exemples non exhaustifs :
  - diffusion de l'information pour l'appel à projet, la recherche de films et de membres du jury du festival vidéo transfrontalier Créa-jeunes,
  - recherche de partenariat pour un camp chantier pour un groupe F/D/USA en Lorraine,
  - recherche de partenariats sur la Belgique, le Luxembourg et l'Allemagne pour le raid citoyen de Thionville.

### **2.3 Tournoi de football**

Le premier tournoi de football en salle d'EuRegio pour les équipes des services administratifs des communes de la Grande Région a eu lieu en 2002. Le tournoi organisé le 8 avril 2011 à Ottweiler (Sarre) était donc le 10<sup>ème</sup> tournoi de l'asbl. 14 équipes de toutes les entités de la Grande Région y ont participé.

En 10 ans, nous avons pu découvrir plusieurs communes de nos cinq régions et ainsi prendre la mesure de ce que représente notre espace de coopération. Même si la composition des équipes

s'est naturellement modifiée, nous sommes heureux de retrouver chaque année des visages connus. Preuve de cet attachement, le conseil d'administration d'EuRegio a choisi depuis 2009 de se réunir le même jour afin de valoriser les organisateurs et les équipes participantes et de permettre une meilleure visibilité du tournoi auprès de ses membres.

Le tournoi 2012 aura lieu chez l'équipe vainqueur de 2011 à Sarrebruck (Sarre) le vendredi 13 avril 2012.

## **2.4 Cours de luxembourgeois dans des communes lorraines**

Depuis 1997, EuRegio met en place des cours de luxembourgeois pour adultes dans des communes de Lorraine. Cette initiative est bien implantée à la frontière franco-luxembourgeoise et contribue à renforcer la visibilité d'EuRegio sur ce territoire.

Ils sont organisés en étroite collaboration avec le Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle et SYVICOL dans les communes lorraines de Audun-le-Tiche, Florange, Hayange, Hettange-Grande, Thionville, Volmerange-lès-Mines, Sierck-les-Bains et Roussy-le-Village. Les communes organisent ces cours soit directement ou soit peuvent en déléguer l'organisation à une association : c'est le cas par exemple à Florange avec le centre social « la Moisson », à Hayange avec la Maison pour Tous « le Couarail », à Thionville-Volkrange avec le centre socio-culturel St Michel et à Roussy-le-Village avec l'Association des frontaliers au Luxembourg (AFAL).

EuRegio est en charge de la coordination administrative et technique des cours de luxembourgeois. Le Ministère détache les chargés de cours et les rémunère, les communes mettent des locaux à disposition, font de la publicité pour les cours et prennent à leur charge les frais de transport des professeurs (0,40€/ Km). Les droits d'inscription sont fixés à 100,- € pour l'année avec des possibilités de réduction. Pour l'année 2010/2011, 16 cours répartis entre un niveau débutant, intermédiaire et avancé ont été organisés. Pour cela, cinq chargés de cours sont détachés par le Ministère luxembourgeois de l'Education nationale et de la Formation professionnelle pour assurer les cours en Lorraine.

Environ 150 personnes se sont vues décerner un certificat (plus de 70 % de présence aux cours) lors d'une manifestation qui s'est déroulée au centre socio-culturel Saint Michel de Thionville-Volkrange le 6 juillet 2011.

## **3. Finances**

EuRegio a clôturé l'année 2011 avec un résultat positif de **6.414,62 €**. Les recettes se sont élevées à 61.767,58 €, les dépenses à 55.352,96 €. L'encaisse au 1<sup>er</sup> janvier 2012 se montait à 40.596,42 €. Elle est une structure avec un budget annuel de petite envergure qui ne l'empêche cependant pas de mener à bien ses différents projets et de fonctionner dans les meilleures conditions possibles. Elle a donc des bases financières saines et solides.

Les dépenses de fonctionnement du secrétariat général se montent à 11.077,34 € et les coûts de personnel à 30.444,89 €. Les autres sources de dépenses sont liées à l'organisation des différentes manifestations et projets d'EuRegio : tournoi de football, journée jeunesse, assemblée générale et refonte du site internet soit un total de 13.830,73 €.



Côté recettes, les cotisations se sont montées à 23.550 €, la subvention annuelle du ministère luxembourgeois de l'Intérieur et à la Grande Région à 24.790 €. Il faut également noter l'apport conséquent de certaines caisses d'épargne de Sarre et de Rhénanie-Palatinat de 8.300 €. Afin de ne pas grever trop le budget, l'asbl cherche au maximum à trouver des financements extérieurs pour ses manifestations.

Ainsi, pour la journée jeunesse du 11 mars 2011 en Belgique, le Ministère de la Culture de la Communauté Française a octroyé une subvention de 2.000 €. Le reste des frais a été porté à parité par EuRegio et la Province de Luxembourg à savoir 2.750,24 € chacun.

Nous remercions l'ensemble des structures et institutions qui ont accordé leur soutien à EuRegio cette année permettant la réalisation du programme de travail d'EuRegio.

Laurence BALL  
Secrétaire générale d'EuRegio  
Mars 2012

## L'année 2011 en images Das Jahr 2011 in Bildern

10<sup>ème</sup> tournoi de football EuRegio / 10. EuRegio-Fußballturnier (Ottweiler, 08.04.2011)

Départ de M. le Landrat Dr. Rudolf Hinsberger / Verabschiedung vom Landrat Dr. Rudolf Hinsberger



Réunion du bureau à la Maison du Luxembourg /  
Vorstandssitzung im Maison du Luxembourg  
(19.07.11, Thionville)



8<sup>ème</sup> journée d'étude jeunesse /  
8. Fachtagung Jugend  
(11.03.11, Transinnes)



Entrevue sur la mobilité transfrontalière entre la Wallonie et le Grand-Duché de Luxembourg /  
Gespräch über die Mobilität zwischen Wallonien und dem Großherzogtum Luxemburg (27.07.11,  
Luxembourg)



Assemblée générale annuelle / jährliche Generalversammlung (22.11.11, Kirkel)

